

Xojon carta-la San Pablo xi kiskii ítjòn-la jè Timoteo

Kó tsò Pablo nga síhixat'aà Timoteo

¹ An, Pablo, tikjii-lè xojon jè, nga 'an tsibíxáya-na Jesucristo, nga k'oas'ín kitsjaà okixi Nainá xi ochrjekàjiin-ná kjo'in kò Nà'èn-ná Jesucristo nga titsachiñá-lá kjondaà-la. ² Ngaji Timoteo, koni tsà ki'ndí ts'an xan-lè nga 'an tsakoòyandaà-lè koni s'ín mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. Nainá xi Nà'èn-ná kò Nà'èn-ná Jesucristo kàtatsjá-lè kjondaà, kàtahimakeè-lè, kàtas'e-la kjoa'nchán ijiiin inima-lè.

Pablo tsibínè-la Timoteo nga sùikixiya xita xi kj'eii kjohitsjeèn okóya

³ Koni s'ín tsibìtsi'ba-lè k'e nga kiaà nangui Macedonia, yaá tijnì naxandá Éfeso mé-ne nga kichakjáya-la xita xi mìtsà 'én kixi nchihokóya ijiiin naxandá-la Nainá. ⁴ Ngaji Timoteo, k'oaá s'ín tjínè-la jña xita koi, kii kii sís'in-la cuento jchínga xi mìtsà kixi kjoa tikoá kii kii sís'in-la kjoa xi mìkii fehet'aà ts'e xita jchínga kjòtseé. Kjoa koi nímé chjí-la. Tà síkjaán-kjoò-ná. Mì kii osikò-ná nga mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo mé-ne nga koma sikitasoán koni s'ín mejèn-la Nainá.

⁵ Xá xi tibìnè-lè, jè-né nga tsjeè tjina inima-ná, nga tsjeè tjín kjohitsjeèn-ná koa nga nguì ndaà mokjeiín-ná; yaá nchrobát'aà-ne nga sítjòchaà xinguiá. ⁶ Tanga tjín i'nga xita xi xìn ndiyá tjímaya; tà

koií joóya-ne 'én xi nímé chjí-la. ⁷ Mejèn-la maestro ts'e kjotíxoma-la Nainá kítsajna. Tanga tijnà-ne, skanda mìkì machiya-la 'én xi chja nga 'ñó chja nga tsò nga kixi kjoa.

⁸ Tíjìn-ná nga jè kjotíxoma xi kitsjaà Nainá, ndaà tjín tsà k'oas'ín kochjeén koni s'ín mejèn-la Nainá. ⁹ 'Ya-ná, kjotíxoma-la Nainá, mìtsà ts'e jñà xita xi ndaà s'ín. Ts'e-né jñà xita xi mìkì 'nchréñjon koa mìkì síkitasòn; ts'e-né xita xi mìkì beèxkón Nainá koa ótsji jé; ts'e-né xita xi mì tsjeè tjín kjohítsjeèn-la xi tjé beèhikon jè kjoatsjeè-la Nainá; ts'e-né xita xi sík'en na'èn-la ko nea-la, ko ngats'ì xita xi xita sík'en. ¹⁰ Tíkóa ts'e-né jñà xita xi kjoa chijnguí s'ín, jñà xi xita xa'nda, xita xi xíkín fikò chijé nga otíjna. Tíkóa ts'e-né jñà xita ndiso ko xita xi mìtsà 'én kixi chja, jñà xita xi ch'o tjín kjoa xi s'ín xi kondra ts'e kjohítsjeèn xi kixi tjín. ¹¹ Jè kjohítsjeèn kixi, k'oaà tjín xi okóya jñà 'én jeya-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Nainá xi 'ñó jeya tíjna, jè kisingatsja-na nga 'an kichjàya 'én koi.

Mé kjoa-ne nga kitsjaà-la kjondaà Nainá jè Pablo

¹² Tsjaà-la kjondaà Na'èn-ná Jesucristo. Ndaà chjí-la nga kitsjaà-na nga'ñó tíkóa ndaà kijtseè ikon-na nga 'an kisingatsja-na xá-la, ¹³ nas'ín k'e nga sa ítjòn, 'ñó ch'o kis'iaàn; kichjàjno-la Nainá; kondra kùtjingui-la; toòn kijtseè xita-la. Tanga kjòhìmakeè-na Nainá, nga kj'eè kù be, koa kj'eè kù mokjeiín-na it'aà ts'e Cristo. ¹⁴ Tanga jè kjotjò-la Na'èn-ná isáá 'ñó tse kitsjaà-na tíkóa kishiseèn-na nga mokjeiín-na ko kitsjaà-na kjoatjòcha-la nga jè Cristo tijnakoaa.

15 Jñà 'én koi, nguì 'én kixi-né. Mochjeén-né nga kòkjeiín yije-la xita nga jè Jesucristo j'ìi i isò'nde nga kochrjekàjiiin kjo'in ngats'ii xita xi jé tjín-la. Ngats'ii xita xi ch'o s'ín, 'aán tjina ítjoàn nga tso-hotsjià jé. 16 Nas'in 'ñó ch'o kis'iaàn, Nainá kis'e-la kjohimatakòn it'aà ts'an. Jñà xita, k'e nga skoe kó s'ín kisìkò-na Na'èn-ná Jesucristo, nga 'ñó tjín-la kjoatsetakòn, tikoáá kòkjeiín-la it'aà ts'e Cristo nga s'e-la kjoabinachon nita mé nachrjein-ne. 17 Nainá, 'nga kàtjina, kàtas'e-la kjoajeya nita mé nó, nita mé nachrjein-ne nga jè otíxoma nita mé nachrjein-ne koa mìkii kjoehet'aà nachrjein-la nita kjé-ne, tikoá mìkii tsejèn ñánda tjina koa nguì jè tajngoò xi Nainá. K'oas'in kàtama.

18 Ngaji Timoteo koni tsà ki'ndí-na xan-lè, sìngatsja-lè 'én koi, koni s'ín kitsò xita xi kisìkjeén Nainá nga kiichja it'aà tsiji, mé-ne nga it'aà ts'e 'én koi, tsjá-lè nga'ñó nga ndaà sixá-la Nainá koni s'ín sixá soldado. 19 Ndaà kàtakjeiín-lè it'aà ts'e Cristo, tikoá ndaà kàtjina kjohítsjeèn-lè. Tjín i'nga xita xi mìkii kisìs'in kjohítsjeèn xi ndaà tjín. K'oáá komà-ne nga kisìkje-la ikon nga mì tì kii kòkjeiín-la. 20 K'oáá s'ín komàt'in jè Himeneo kò Alejandro xi 'an kisikítsajnaakoá xita nejí mé-ne nga kàtakixiya-ne nga mì taxki kichjajno-la Nainá.

2

Mochjeén-né nga kítsi'batjiá xinguiáá

1 Jè kjoa xi isa 'ñó mochjeén, k'oáá s'ín tibìnè-nò nga titsi'batjiò ngats'ii xita, tìnókjoat'aà-là Nainá, tìtsi'ba-là Nainá, tjii-là kjondaà it'aà ts'e ngats'ii xita xi tjín nga tíjtsa isò'nde. 2 Mochjeén-né nga

kítsi'batjiá xi xitaxá ítjòn títsajna ko ngats'ii xi kjoitixoma tjíya tsja mé-ne nga 'nchán kítsajna-ná tikoá tafi tafi sijchá yijo-ná tikoá jchaxkoán Nainá ko jchaxkoán kjoá xi ndaà tjín. ³ K'e nga k'oas'ín s'eén ndaà tjín koá ndaà sasén-la Nainá xi ochrjekátjì-ná kjo'in. ⁴ Nainá, jè xi mejèn-la nga ngats'ii xita kitjokàjìin kjo'in tikoá sijjìn-la kós'ín tjín xi kjoakixi. ⁵ Tà jngoò ma Nainá; tikoáá tà jngoò ma xita xi chjatjì-ná it'aà ts'e Nainá, jè xita xi Jesucristo 'mì. ⁶ K'e nga kichiya nachrjein-la Nainá, Jesucristo kitsjaà kjojtò yijo-la nga k'en mé-ne nga kochjítjì-ne ngats'ii xita nga ma kitjokàjìin kjo'in. K'oaá s'ín kis'iin nga kisijjìn yije-la xita. ⁷ 'Aán kjòngatsja xá jè nga 'an tsibíxáya-na Cristo nga kichjàya 'én ndaà-la tikoá kokoòya-la jñà xi mìtsà xita judío nga kokjeiín-la it'aà ts'e Cristo tikoá skoe xi kjoakixi. 'En kixí xi tixan-lè, mìtsà 'én ndiso.

⁸ It'aà ts'e xita x'in, mejèn-na k'e nga chjat'aà-la Nainá nita ñánda i'nde títsajna, tsjeè kàtasíkítsajna inima-la k'e nga skímìtjen-la tsja Nainá. Kì kjoajti tíjìin inima-la, koá kì nchikjaán-kjoò-jèn. ⁹ Tikoá jñà íchjín, jè nikje xi ndaà ok'in-la kàtakjá. Kì nikje chjí ókjá. Kì taxkì sí'ñójno skò ko yijo-la tsojmì xi 'ñó chjí koni kichà oro ko perla. Chiba chiba kátindaà yijo-la mé-ne nga mì xita skótsejèn-jno-ne. ¹⁰ Tà saá xá xi ndaà tjín kàtas'ín koni s'ín ok'in-la jñà íchjín xi beèxkón Nainá. ¹¹ Jñà íchjín jyò kàtítsajna k'e nga skóta'yà 'én-la Nainá; kàta'nchréñijon-la jè xi okóya. ¹² 'An, mìkiì tsjaà'nde nga jñà íchjín kotixoma-la xi xita x'in koá kokòya-la. Íchjín, jyò kàtítsajna. ¹³ Koií kjoa-la jè Nainá ítjòn

tsibíndaà Adán, iskan tsibíndaà Eva. ¹⁴ Mìtsà jè Adán xi kichonachan-là; jè Eva xi chjoón-là. K'oaá s'ín komà-ne nga kisakò jé-là. ¹⁵ Tanga, jñà íchjín, tsà siikitasòn koni s'ín mejèn-là Nainá nga s'e-là ixti, kitjokàjín kjo'in. Mochjeén-né nga ndaà kokjeiín-là it'aà ts'e Cristo, nga s'e-là kjoatjòcha, nga tsjeè kítsajnakò Nainá koa ndaà siìjchá yijo-là.

3

Kjoa xi mochjeén ts'e xita xi síkinda naxandá-la Nainá

¹ 'Én jè, nguì 'én kixi-né: Tsà tjín jngoò xita xi mejèn-là xá nga naxandá-la Nainá siikinda, 'ñó ndaà tjín xá xi mejèn-là. ² Jè xita xi siikinda naxandá-la Nainá mochjeén-né nga ndaà s'iin mé-ne nga mì yá xi ch'o kitso-là. Jngoò chjoón s'e-la; jngoò xita xi indaà tjín ikon; xita xi ndaà kosòn-là yijo-là; xita xi yaxkón nga ndaà tísíjchá yijo-là; xi ndaà sí's'in-là xita xi bijchókon; xita xi ndaà ma-là okóya; ³ xi mìtsà xita ch'i; xi mìtsà xita kjaán-kò; xi mìtsà ton chijé kjòtsjakeè. Jè xita xi mochjeén xi ndaà xita, xi mìtsà kjoasiì sí's'in-là, xi mìtsà ton kájno-là. ⁴ Mochjeén-né nga ndaà kjotíxoma-là xita ni'ya-là; ndaà siikixi ixti-là mé-ne nga s'e-là kjoxxkón ixti tikoá siikitasòn koni s'ín tsò xita jchínga-là. ⁵ Tsà mìkìl ma-là otíxoma-là xita ni'ya-là, ¿kó s'ín koma siikinda xita naxandá-la Cristo? ⁶ Jè xi síkinda xita naxandá-la Nainá jè xi mochjeén xi kjòtseé kòkjeiín-là, mé-ne nga mì 'nga ikon koma-ne nga mì kjo'in s'e-là koni komàt'in xita neí. ⁷ Mochjeén-né nga ndaà siìjchá yijo-là

mé-ne nga skoexkón-ne jñà x̣iṭa xi mìkìì mokjeiín-la ìt'aa ts'e Cristo nga mì ch'o ḳíjna, nga mì jè x̣iṭa neíì ṣìkijne-la.

Kjoa xi mochjeén ts'e x̣iṭa xi ṣìchjât'aà-la naxandá-la Nainá

⁸ K'oaá ṭis'ín ṭjín ts'e x̣iṭa xi ṣìkitasòn xá nga ṣìchjât'aà-la x̣iṭa naxandá-la Nainá, jñà mochjeén x̣iṭa xi yaxkón nga ndaà nchisíjchá yijo-la. Mikiì koma ṣìḳjaṭj̣iya-la 'én xi cḥj̣a. Mikiì koma xán koahijtako. Mikiì koma ton chijé kotsjakeè. ⁹ Mochjeén-né nga ndaà ḳaṭafit'aà-la ḳjoaṭj̣í'ma xi jye tsakó Nainá koni s'ín mokjeiín-ná ìt'aa ts'e Cristo. Ṭikoa mochjeén-né nga tsjeè ḳaṭasíḳítsajna ḳjohítsjeèn-la. ¹⁰ Jñà x̣iṭa xi ṣìkitasòn xá nga ṣìchjât'aà-la x̣iṭa naxandá-la Nainá, ìṭjòn ḳaṭachit'aà tsà n̄imé ḳjoa ṭjín-la, ìḳjoàn, k'eé ḳaṭasíḳitasòn. ¹¹ K'oaá ṭis'ín ṭjín ts'e íchjín; mochjeén-né nga yaxkón nga ndaà nchisíjchá yijo-la. Mì 'én ndiso ḳicḥj̣a. Indaà k'oeè ikon. Ndaà ṣìḳitasòn yije n̄ita mé ḳjoa-ne. ¹² Jè x̣iṭa xi ṣìḳitasòn xá nga ṣíchjât'aà-la x̣iṭa naxandá-la Nainá, mochjeén-né nga tà jngoò cḥj̣oón s'e-la. Ndaà ḳaṭaṭixoma-la ìxti-la ḳo x̣iṭa ni'ya-la. ¹³ Jñà x̣iṭa xi ndaà ṣìḳitasòn xá koi, ìṣa ndaà jchaxkón koa ìṣa 'ñó ndaà s'e ikon koni s'ín mokjeiín-la ìt'aa ts'e Cristo Jesús.

Kjoa'ma-la Nainá

¹⁴ Mejèn-na nga ḳj̣ikon n̄iṭon-lè, tanga tsà koiì n̄achṛjein-la ḳochṛjein-ya-na, k'oaá ma-ne ṭiḳj̣i-lè xojon jè ¹⁵ mé-ne nga jcḥa-ne kós'ín ḳítsajna ḳoaá x̣iṭa x̣inguiaá ya ìj̄iìn naxandá-la Cristo xi ṭj̄inakon. Jè naxandá-la Cristo ṭj̄iya tsja 'én kixi-la Nainá.

16 Ngui 'én kixi-né nga 'ñó jeya jè kjoa'ma-la Nainá xi jye tsakó koni s'ín yaxkoán Nainá:
 Nainá, xitaá komà nga j'ii ì isò'nde;
 it'aà ts'e Inima Tsjeè-la ki'ya-la nga tjín-la kjoakixi;
 jña àkjalé kijtseè-né;
 'én-la kinokjoàyajiin-la ngats'ii xi mitsà xita judío;
 nga títtsa isò'nde kòkjeiín-la xita it'aà ts'e Cristo;
 jeya kitjoétjò-ne ján ngajmii.

4

Xita xi mitsà 'én kixi kòkòya

1 Tanga jè Inima Tsjeè-la Nainá ndaà bénojmiya-ná nga tsò: k'e nga chiba nachrjein chija-isa-la nga kjoii ìjngò k'a Cristo, s'eé xita xi mì tì kii kòkjeiín-la it'aà ts'e Cristo. Yaá kijit'aà-la inima ch'o-la neii xi konachan koa kjohítsjeèn-la neii sikitason. ² Jña kji'nchré-la xita ndiso xi jò isén tjín-la. Xita koi, nga jye kjótájaajiiin kjohítsjeèn-la, mì tì kinda fiko-ne kjoach'o xi nchis'ín. ³ Jña xita koi mìkii tsjá'nde nga kixan xita. Tikoáá tjín tsojmì xi ma chine, mìkii tsjá'nde nga koma chjine. Tanga tsojmì koi, Nainá tsibíndaà nga tjí'nde-la nga koma skine xita xi mokjeiín-la kò xi ndaà tjiin-la kjoakixi. K'e nga skine tsjá-la kjondaà Nainá. ⁴ Ngats'ii tsojmì xi Nainá tsibíndaà, ndaà-né, mìkii koma kináchrjenguaá. Koma sikjeén yije tsà k'oi-lá kjondaà Nainá k'e nga sikjeén. ⁵ Jè 'én-la Nainá siitsjeè tsojmì k'e nga kinókjoat'aà-lá.

Jngò chì'nda-la Cristo xi ndaà síxá

⁶ Ji, tsà k'oas'ín kòkóya-la jña xita xinguaá kjoa koi, 'ñó ndaà síxát'aà-la Cristo Jesús. Skason-isa

kjohítsjeèn-lè it'aà ts'e 'én xi mokjeiín-ná kò kjohítsjeèn xi ndaà tjin xi ndaà tì'mìtjingui-la.

⁷ Tanga kì taxki nìs'in-la 'én jchínga ts'e isò'nde xi nímé chjí-la xi tà kjohítsjeèn-la xita. Tìnè-la yijo-lè nga chaxkoín Nainá. ⁸ Tsà kinè-lá yijo-ná nga k'oi-lá nga'ñó, sakó chiba-la kjondaà, tanga tsà kinè-lá inima-ná nga ndaà jchaxkoán Nainá, isaá sakó-ná kjondaà xi mochjeén-ná nga kjit'aà nachrjein. Sakó-ná kjondaà i it'aà nangui kò nga koma iskan tikoáá sakó-ná ján ngajmiì. ⁹ 'Én koi, 'én kixi-né. Mochjeén-né nga kàtakjeiín yije-la xita. ¹⁰ Koií k'oas'ín bìnè-lá xá yijo-ná, tikoá nìkjaán kjo'in nga jè titsachiñá-lá Nainá xi tijnakon xi ma-la ochrjekàjìin kjo'in ngats'ìi xita. Jñà-né xi kítjokàjìin kjo'in xi mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo.

¹¹ K'oaá s'ín tatixoma-la jñà xita, k'oa tì s'ín takóya-la 'én koi. ¹² Kì yá xi ochrjekàngui-lè nas'ín nguì sà ixti-ìsi. Yà jjiìn-la xita xi mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo, ji, ndaà t'in ítjoìn mé-ne skíngui-ne kós'ín nokjoì, kós'ín 'nì, kós'ín tjòcha 'yi Nainá kò xita, [kós'ín ndaà tìjna inima-lè], kós'ín mokjeiín-lè it'aà ts'e Nainá, kós'ín tsjeè tìnjchí yijo-lè nga nguixkòn Nainá. ¹³ Skanda k'e nga kìjchokon-lè, k'oaá s'ín t'jin: tìxkejiìn-la xita 'én-la Nainá; tìnè-la nga 'ñó kàt'eé-la ikon; tikoá takóya-la. ¹⁴ Kì nìjchàajìin-jèn nga sixát'aà-la Nainá it'aà ts'e kjotjò xi kitjoé-lè k'e nga jñà xita jchínga-la naxandá-la Nainá tsohósòn-lè tsja nga jñà kùichja ngajo-la Nainá it'aà tsiji.

¹⁵ It'aà ts'e kjoa koi, kjit'aà nachrjein tìyakoiì, tikoá tìxákoìì mé-ne nga skoe yije-ne xita nga ndaà tímajchíngakoiì. ¹⁶ Ndaà tìkindiì yijo-lè mé

xi 'nì. Tìkoá t'jìn kindá jè 'én xi okoòya-lá xítá. Kixì tìjní. Tsà k'oáá s'ín sikitasoìn, ngaji, kitjokàjìin kjo'in; tìkoáá kitjokàjìin kjo'in jñà xítá xi 'nchré-lè.

5

Kjondaà xi mochjeén it'aà ts'e xítá xi kj'eí

¹ Jñà xítá xi jye 'ñó jchínga, kì taxkì níkaká-lá; k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà na'èn-lè ma; tìkoá jñà xi ìsà ìxti-ìsa, k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà 'ndsì ma. ² Jñà íchjín xi jye 'ñó jchínga, k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà nea-lè ma. Jñà xi íchjín ìxti k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà tichji ma nga ngui tsjeè tíjna kjohítsjeèn-lè.

³ Tisikò jñà íchjín xi jye k'en x'in-lá tsà kixì kjoá nga tsjìn xi osìkò. ⁴ Tsà tjín íchjín ka'àn xi tjín-lá ìxti, kò tsà tjín-lá ìxti 'ndeí, ìxti koi, ítjòn kàtasíkitasòn ya ni'ya-lá kós'ín beèxkón Nainá. Kàtasìkò xítá xíkjín, mé-ne nga tsjá ngajo-lá kjoatjòcha ts'e xítá jchínga-lá. Kjoá koi, ndaà tjín. K'oáá s'ín sasén-lá Nainá. ⁵ Jè chjoón ka'àn xi kixì kjoá nga tíjna tajngò, Nainá 'ñót'aà-takòn kò nachrjein kò nítjen bítsi'ba nga chjat'aà-lá Nainá. ⁶ Tanga jè chjoón ka'àn xi kjotsja ts'e isò'nde xi ch'o tjín tsjá-lá yijo-lá, it'aà ts'e Nainá tíjnak'en-né nas'ín tíjnakon. ⁷ K'oáá s'ín tatixoma-lá kjoá koi mé-ne nga ndaà sùjchá-ne yijo-lá nga mì yá xi ch'o kítsò-lá. ⁸ Tsà yá xi mìkì sùkindá xítá xíkjín nga sùichját'aà-lá, mats'iaokò ítjòn-ne xi ya títsajnakò ni'ya-lá, tsà mì k'oáá s'ín kosìkò xíkjín, mìkì nchisíkitasòn 'én xi mokjeíin-lá it'aà ts'e Cristo. Ìsáá ch'o nchisíkítsajna yijo-lá mì k'oáá-ne koni jñà xítá xi mìkì mokjeíin-lá 'én-lá Nainá.

⁹ Íchjín ka'àn xi sít'aà xojon nga kochját'aà-la, tà jñà-né xi tsato jàn kaàn nó tjín-la xi kixi tsibìtsajnakò x'in-la, ¹⁰ jñà xi 'ya-la nga ndaà kisijchá yijo-la ts'e xá xi ndaà tjín: tsà ndaà kisijchá ixti-la, tsà ndaà kisis'in-la xita xi ijchòkon ni'ya-la, tsà tsanijno ndsokò xita-la Cristo nga ndaà kisis'in-la, tsà kisichját'aà-la xita xi kjoa títajjìn. Tsà k'oas'ín kisikitasòn yije xá xi ndaà tjín, koma sít'aà xojon.

¹¹ Tanga jñà íchjín ka'àn xi sa ixti isa mìkiì koma xojon sít'aà. K'e nga x'in kjoajjìn-la, mìtsà 'iín koma-la nga kinchat'aàxìn-la Cristo nga kixan ìjngò k'a-ne. ¹² Tsà k'oas'ín s'iin, kjo'iin s'e-la nga mìkiì nchisikitasòn koni s'ín kitsjaà tso'ba nga sa ítjòn. ¹³ Íchjín koi, tìkoáá mangaá-la nga xki xi ján ni'ya binchimajto. Ma ts'eè-né. Mìtsà tà ma ts'eè. Tìkoáá 'én ndiso bíxkó. Chjajjìn chja'a ñanda mì jñà oko-la. ¹⁴ 'An, k'oáá s'ín mejèn-na nga kàtixan ìjngò k'a-ne jñà íchjín ka'àn xi sa ixti isa. Kàtas'e-la ixti. Ndaà kàtatixoma ni'ya-la mé-ne nga mì ch'o kichjajno-ná xi kondra. ¹⁵ Tjín i'nga íchjín ka'àn xi jye tsohófaya-ne, jè kiit'aà ìjngò k'a-la xita nejí.

¹⁶ Tsà jngò xita xi mokjeiín-la 'én-la Nainá tsà tjín xikjín xi chjoón ka'àn, mochjeén-né nga kàtasichját'aà-la xikjín mé-ne nga mì jè naxandá-la Cristo 'ñó skanè-ne xá. Jè naxandá-la Cristo komaá kosikò xi kixi kjoa nga nguì ndí chjoón ka'àn ima.

¹⁷ Jñà xita jchínga xi ndaà otixoma ya naxandá-la Nainá, ok'ín-la nga isa ndaà jchaxkón koa kochját'aà-la xi mochjeén-la, mats'iaño-ne jñà xi chjaya koa okóya 'én-la Nainá. ¹⁸ Xojon-la Nainá,

k'oaá s'ín tíchja nga tsò: “Jè nchraja xi síxá, kì nà'ya bì'a tso'ba.” Tíkooá tjit'aà xi tsò: “Jè xita xi síxá, mochjeén-né nga kàtachjí-la.”

¹⁹ Kì kii nìs'in-la tsà yá xi óngui xita jchínga xi otíxoma ts'e naxandá-la Nainá tsà mì jò jàn ma-ne xita xi kijtseè-ne xkon kjoa xi komà.

²⁰ Tanga jña xita jchínga xi ótsji jé-isa, tikaká-la nga nguixkon ngats'ii xita naxandá-la Nainá, mé-ne jña xita xi i'nga k'oaá s'ín sincháxkón-ne.

²¹ Tìbìnè-lè nga nguixkon Nainá ko Nà'èn-ná Jesucristo ko àkjale-la xi xó jè jaàjìin-ne, ndaà tikitasoìn kjoa koi. Nímé kjoa xi bìndaàjìin k'e nga kj'eè kii 'ya-la tsà kixi kjoa. Kì chjaàjìin xita xi nìs'in-la; ngàsòn tìs'in yije-la. ²² Kì yá xita xi taxki chjaàjìin nga kjósòn-la ndseji k'e nga k'oi-la xá jjiin naxandá-la Nainá. Ítjòn ndaà tikítsjìin mé-ne nga mì jì kokot'aà-lè jé-la xita xi k'ejí. Tsjeè tìjni.

²³ Nga ch'in tjin kjit'aà-la indso'boi, kì tà nandá 'yoì, tíkooá t'i chibi nandá vino.

²⁴ Tjin i'nga xita xi tik'e 'ya-la jé-la k'e nga tikj'eè sindaàjìin. Tanga tíkooá tjin i'nga xi iskan 'ya-la.

²⁵ K'oa tìs'in tjin xá xi ndaà tjin, tjin xi nìton beè xita. Tíkooá tjin xá ndaà xi mì nìton 'ya-la tanga mìkì koma jngòò k'a sijna'ma. Iskan jcha-la.

6

¹ Ngats'ii xita naxandá-la Nainá xi chì'nda títsajna'ño, ndaà kàteèxkón nei-la mé-ne nga mì yá xi ch'o kichjajno-la Nainá ko 'én xi okoòyaá it'aà ts'e Cristo. ² Jña xita chì'nda xi mokjeiín-la nei-la it'aà ts'e Cristo, mochjeén-né nga ngàsòn ndaà kàteèxkón nei-la nga 'ndseé joó it'aà ts'e Cristo.

Ìsàá ndaà kàtasíxá-la nga ngàsòn mokjeíin-la 'én-la Nainá tikoá tsjakeè xíkjin.

Jñà 'én koi, takóyi tikoá tinókjoayi.

Kjoa xi sakó-ná k'e nga ton matsjachaá

³ Tsà tjin xita xi kjeíi tsò 'én xi okóya nga mì tíjngò ikon koni tsò 'én ndaà-la Na'èn-ná Jesu-cristo tikoá mìkii tíjngò ikon it'aà ts'e kjoíxoma koni s'in yaxkoán Nainá. ⁴ Xita koi, xita 'nga takòn-né, nímé machiya-la. 'Nó tsjakeè nga ótiya-ne 'én xi nímé chíj-la. Yáá nchrobát'aà-ne nga maxítakòn-chaá xinguiáá, nga bixkán-kjoáá, nga nokjoájno-lá xinguiáá 'én xi ch'o tsò, tikoá ch'o níkijsjeèn it'aà ts'e xita xi kjeíi. ⁵ Tikoáá yáá nchrobát'aà-ne nga kjit'aà nachrjein nchik-jaán-kjoò jñà xita xi mì kixi síkjeèn kjohítsjeèn-la kò mì kjoakixi fit'aà-la. K'oaá s'in síkijsjeèn, tsò-né: tsà ndaà jchaxkoán Nainá, yáá sakó-ná ton. Ngaji, kì k'oaá tjin kjoa xi níkijsjin. ⁶ Kixi kjoa, tseé kjondaà sakó-la xita k'e nga beèxkón Nainá tsà tikoá tsja tjin-la inima-la mé xi tjin-la. ⁷ Nga nímé xi kich'á k'e nga kits'iaán i isò'nde. Tikoáá nímé xi kjikoáá k'e nga kiyá. ⁸ Tsà tjin-ná tsojmì xi chineé koa tjin-ná níkje xi chíkjá, mochjeén-né nga tsjaá kíjngò-lá takoán. ⁹ Tanga jñà xita xi mejèn-la kjoanchiná, nga mìkii chíkjoako-la kjohítsjeèn xi ch'o tjin nga kjin tsojmì mejèn-la, yáá kixongui ch'an koa yáá singui'ño. 'Nó mejèn-la kjoa xi nímé chíj-la koa xi ch'o síko-ná, kjoa xi síkíts'ón xita koa yáá chíjajin. ¹⁰ K'e nga ton matsjachaá, yáá mats'ia-ne kjoa ts'e jé kò ngats'iì kjoa xi ch'o tjin. Tjin i'nga xita xi jye chinchat'aàxin-la kjoa xi mokjeíin-ná it'aà ts'e Cristo jè ngatji-la nga tse ton

mejèn-la. K'oaá s'ín ma-ne nga tijnà-ne tse kjo'in tsjá-la yijo-la.

Tìnè-la yijo-lè kjoa xi mokjeiín-lè

¹¹ Tanga ngaji xi xita-la Nainá 'mì-lè, tisit'aaxìn-la ngats'ìi kjoa koi. Jè t'in tjingui-la xi kjoakixi. Jchaxkoín Nainá. Ndaà kàtakjeiín-lè it'aà ts'e Cristo. Kàtas'e-lè kjoatjòcha. Kàtas'e-lè kjoatsetakòn. Indaà kjoa tikíjni inima-lè. ¹² Ndaà tixkàtjì kjoa xi mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. Kì nìkíjna-jèn ndiyá kixi ts'e kjoabinachon xi mìkìl fehet'aà nita kjé-ne. Nga koií xá kiichja-lè Nainá. Ngaji jyeé k'oas'ín ndaà kits'ìi ndsoboi nga kinìkixiyi 'én xi mokjeiín-lè it'aà ts'e Cristo nga nguixkòn xita xi kjin ma-ne nga kii'nchré. ¹³ I'ndeì jngòò xá tìbìnè-lè nga nguixkòn Nainá xi síkítsajnakon yije nita mé xi tjin, tikoà nguixkòn Jesucristo xi ndaà kitsjaà tso'ba nga kisìkixiya 'én ndaà-la k'e nga kiichja nga nguixkòn Poncio Pilato. ¹⁴ K'oaá s'ín tìhotìxoma-lè, ndaà tikitasòin kjotìxoma koi; kì nìkjàtjìya-la mé-ne nga mì yá xi kochrjengui-lè skanda k'e nga kjoìi jngòò k'a Na'èn-ná Jesucristo. ¹⁵ K'e nga kijchòya nachrjein, Nainá, k'oaá s'ín sùkitasòn yije kjoa koi. Mé tà ndaà-la Nainá nga jè tajngòò tíhotìxoma. Jè tìjna ítjòn-la jñà xi xitaxá ítjòn tìtsajna tikoà tìjna ítjòn-la jñà xi xita sko-la tìtsajna. ¹⁶ Tajngòò Nainá xi xó k'oas'ín tìjna-ne nga mìkìl biyaà. Yáá tìjnajìn kjoahiseèn ñánda mì yá xi koma kijchò kinchat'aà-la. Nì saá jngòò xita beèxkon nì mìkìl tìj'nde-la nga skoèxkon. Nainá, kjit'aà nachrjein jeya kàtìjna. Kàtayaxkón kjotìxoma-la nita kjé-ne. K'oas'ín kàtama.

17 Jñà xita nchiná xi tjin i isò'nde, k'oaá s'in tìnè-la: “Kì bí'nga-la ikon.” Kì koií ma'ñót'aà ikon kjoanchiná xi tjin-la nga tà nìton fehet'aà. Jè kàtama'ñót'aà ikon Nainá xi tijnakon nga jè tsjá yije-ná xi mochjeén-ná skanda síkatonè-la mé-ne nga kò kjotsja sikjeén tsojmì xi tsjá-ná. 18 Koatìn-la, kjondaà kàtas'ín. Kàtas'e-la kjoanchiná nguixkòn Nainá it'aà ts'e kjondaà xi s'in. Kì kjoaxkon fikjaá, kò inima-la kàtatsjá itsé-la xíkjín mé xi tjin-la. 19 Tsà k'oas'in sikkitasòn nachrjein i'nde, s'eé-la kjoanchiná xi mìkì kjoehet'aà k'e nga jye títsajna nguixkòn Nainá. Tikoá tjoé-la kjondaà xi nguì ts'e kjoabinachon.

'Én xi fehet'aà-ne

20 Ngaji Timoteo, ndaà tikitasoìn 'én ndaà-la Nainá xi jì kjòngatsjei. Kì kù na'yà-la 'én ndiso xi nímé chjì-la. Kì kù nì'in-la kjoa xi chitiya-ná ts'e kjoachjine ndiso. 21 Tjin i'nga xita xi k'oa tjin kjohitsjeèn fitjingui-la. K'oaá ma-ne nga chinchat'aàxin-la kjoa xi mokjeiin-ná it'aà ts'e Cristo. Jè kàtijnako-lè kjondaà-la Nainá.

'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo
New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl
Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa
(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0